

# Témoignages

JOURNAL FONDÉ LE 5 MAI 1944 PAR LE DOCTEUR RAYMOND VERGÈS

N° 21577 - 80ÈME ANNÉE

**Réunion d'information samedi 29 juin à 14 heures à Saint-Denis**

## **PCR : « Kanaky Nouvelle-Calédonie : Paris doit libérer les prisonniers politiques déportés et négocier la période de transition »**

Suite à l'escalade de la répression en Kanaky Nouvelle-Calédonie et suite à la déportation de prisonniers politiques en France, le Parti communiste réunionnais « demande la libération immédiate des prisonniers politiques calédoniens retenus en France et leur retour au pays », « se joint aux nombreuses organisations et États partout dans le monde qui condamnent la politique de Paris en Kanaky Nouvelle-Calédonie ». « Le PCR souligne que le monde change et que Paris doit accepter la main tendue : négocier une période de transition », précise le communiqué. Le PCR invite à une réunion sur la Kanaky Nouvelle-Calédonie, le samedi 29 juin à 14 heures au Parvis des Droits de l'Homme, Champ-Fleury à Saint-Denis.

Pendant 6 mois, le CCAT a organisé de grandes manifestations pacifiques en Kanaky Nouvelle-Calédonie pour protester contre la volonté de Paris de prendre parti pour les anti-indépendantistes en remettant en cause l'Accord de décolonisation de Nouméa. L'objectif de cette remise en cause est de rendre tout retour à l'indépendance impossible en faisant des Kanaks une part minoritaire dans le corps électoral amené à s'exprimer sur cette question.

En faisant voter un projet de loi constitutionnelle dans ce sens, le gouvernement a mis fin à une période de paix de 30 ans. Depuis, les violences sont quotidiennes. Des milices armées anti-indépendantistes agissent dans l'impunité, soulignent les observateurs. Les Calédoniens sont contraints de s'organiser. Les affrontements ont fait neuf morts.

La semaine dernière, les forces de répression ont mené une grande opération ciblant les indépendantistes. 11 personnes furent arrêtées, elles ont été traitées comme des terroristes alors qu'elles ne font que militer pour une juste cause. Elles sont donc des prisonniers politiques. Dans la nuit de samedi à dimanche, plusieurs furent déportées vers des prisons en France, à 17000 kilomètres de chez elles.

Le PCR demande la libération immédiate des prison-

niers politiques calédoniens retenus en France et leur retour au pays.

Le PCR se joint aux nombreuses organisations et États partout dans le monde qui condamnent la politique de Paris en Kanaky Nouvelle-Calédonie et demandent le retour de la paix ainsi que le respect du droit à la décolonisation.

Le PCR rappelle qu'aux yeux des indépendantistes, la confiance envers Paris est rompue. L'Union calédonienne a fixé au 24 septembre la date de proclamation de la Déclaration de souveraineté de la Kanaky Nouvelle-Calédonie. Une cinquantaine d'États sont déjà prêts à suivre. Leur nombre ne pourra qu'augmenter au vu de l'intensification de la répression. La négociation d'une période de transition est proposée.

Le PCR souligne que le monde change et que Paris doit accepter la main tendue : négocier une période de transition. Il faut d'urgence trouver les voies du dialogue. La médiation d'une organisation internationale apparaît dorénavant comme seule garantie de neutralité dans le processus de retour à l'indépendance de la Kanaky Nouvelle-Calédonie.

Le PCR invite à une réunion d'échanges d'information sur la situation en Kanaky Nouvelle-Calédonie et les perspectives. Rendez-vous est donné samedi 26 juin à 14 heures au Parvis des Droits de l'Homme, Champ-Fleury à Saint-Denis.

**Le 24 juin 2024**  
**Bureau de presse du PCR**

**Législatives : mobilisation dans les 1ere et 6e circonscriptions****La Plateforme réunionnaise de la gauche à la rencontre de la population**

**À moins d'une semaine du premier tour des législatives, la mobilisation s'accroît. C'est le cas dans les 1ere et 6e circonscriptions, autour des deux candidats de la Plateforme réunionnaise de la gauche : Philippe Naillet et Alexandre Lai-Kane-Chéong.**

Les 30 juin et 7 juillet prochains, les électeurs de Saint-Denis voteront dans deux circonscriptions différentes : la 1ere et la 6e. La 6e circonscription comporte 2 cantons de Saint-Denis, celui de Sainte-Marie

et celui de Sainte-Suzanne/Cambuston.

Dans la 1ère circonscription, la Plateforme réunionnaise de la gauche soutient la candidature de Philippe Naillet, député sortant. Dans la 6e, c'est Alexandre Lai-Kane-Chéong qui est le candidat de la Plateforme PCR-PS-Baniani-Ansani-EELV-Cilaos.

Dimanche, journée du meeting de la Plateforme à Sainte-Suzanne, des militants conduits par Maurice Gironcel et René Sotaca ont rencontré les habitants de Cambuston, un canton de la 6e circonscription.

Ce lundi, Alexandre Lai-Kane-Chéong était au Chaudron à Saint-Denis.

**Témoignages**

Fondé le 5 mai 1944 par le Dr Raymond Vergés  
80e année

Directeurs de publication :

1944-1947 : Roger Bourdageau ; 1947 - 1957 : Raymond Vergés ; 1957 - 1964 : Paul Vergés ; 1964 - 1974 : Bruny Payet ; 1974 - 1977 : Jean Simon Mounoussany Amourdom ; 1977 - 1991 : Jacques Sarpédon ; 1991- 2008 : Jean-Marcel Courteaud  
2008 - 2015 : Jean-Max Hoarau  
2015 : Ginette Sinapin

6 rue du général Émile Rolland  
B.P. 1016 97828 Le Port CEDEX

Rédaction

TÉL. : 0262 55 21 21 - E-mail : [redaction@temoignages.re](mailto:redaction@temoignages.re)

SITE web : [www.temoignages.re](http://www.temoignages.re)

Administration

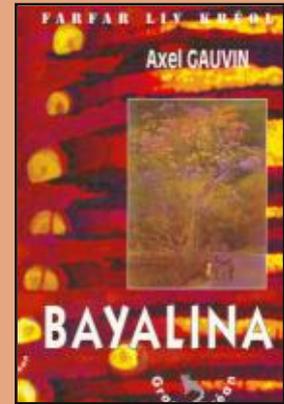
TÉL. : 0262 55 21 21

Publicité : [publicite@temoignages.re](mailto:publicite@temoignages.re)

CPPAP : 0916Y92433

# Bayalina

Bayalina, par Axel Gauvin... in roman dann la lang kréol rényoné,  
an fèyton dann Témoignages



## Samdi 5 déssanm (Premié boute)

(Soubaya la-tonbe malade)

« Ou la-révasse deux zour plin, out papa la-di aou, apré. Ou té i rire simpleman... rire, rire, rire... Ka ka ka... Ka ka ka... Ou i pé pa konète koman k' ça té i trakasse amwin !

– Ou té i préfère mi plère ?

– Fransh vérité, ça oui ! Mwin té i kroire mon garson la-vni fou. Pa rien k' ça...

– Koça ankòr ?

– Out granpér, malade, pliské malade – dessi son li d' mor – té pou rakonte inn ce bann kouyonade li navé labitide rakonté-là. In léspèsse zistoir li la-invanté, in nafèr konm Sin-Zozèf, en langouti, lo soir Noël !

Inn bétiz alorse... Epila, out granpèr i pète à rir ! Trouve pa moiyn pète lof (1) dan son rir ! Sibite konmsa... Mor ! Mon papa, mor ! Mor dann son rir ! Ou i mazine astèr si mwin té trakassé kank ou té i fini pi d' rire !

La fièv pokor fané, doulèr dann ventr' astér. Apréça la fièv i arpran possèssion. Apréça sépa koça ankòr...

Zordi toué lé guéri, in pé faïy-faïy soman. Sança, granmatin gayar, lo soir zist bon pou ramasse en paké d' boi. Malgré, té i fo absoliman ou té i vien lékol : ou té i gaingne pi sanpasse de èl.

Lina ossi lé mèg. Mèg konm in shate maron... konm in zésklav parti maron. Kan-mèm ça, èl i sourire sanm mwin. El i farse ziska : èl i éssuiye, pou sanblan, son lèvr' sanm la mie d'pain, depain k'i done pi nou pou manzé-là ! El i rire la joie, é amwin, amwin ossi mwin lé éré.

L'hèr èl i lève pou artourne son lékol, mi romark lo ba son vié robe mousline roz la fine déssote la pome son zenou : èl l'anprofite mwin té malade pou èl pran la pousse parèy bourzon nouvèl kank solèy i done apré siklone. Malgré èl la-mégri, mwin lé sîr son deux tété... Oté Soubaya ou na rienk la koshonsté mèm dann out tête-là, don !

*Axel Gauvin*

(1) Pète lof : mor (mourir).

La pankor fini...

# Oté

## In drol manyèr pou évalyé bann marmaye

Mézami, zot i koné lédikasyon nasyonnal, kan i mète in métode sansa in travaye an plass, zot i évalyé-koméla i fé sa, avan téi fé pa, téi kontante fé pass légzamin pou oir si wi gingn sansa wi gingn pa oute diplom... Dizon in lévalyassion sa i pé z'ète bon konm pa, suivan la kalité lo test épi suivan la manyèr bann marmaye i konpran sa — dizon lo degré d'konprénur.

Moin la assist in pé lo féklèr lofis la roganiz avèk in fakilté laba Bordeaux é bann amontrèr téi vien galman pou rakonte zot lékspèryanss dann in klass pti marmaye. Wala kossa in madam, amontrèz, la rakonte anou dsi in tèt pou konète si bann pti marmaye i rotrov azot bien dann léspass : dossi, dossou, anlèr, atèr par dsu, par dsou.

Si mi tronp pa i apèl sa lo test lo Pyéd'boi-Baum pars dann lalang bann zlman baum i vé dit pyé d'boi. Donk lo madam amontrèz la fine travaye in bon koupe de tan, kan bann zévalyèr i pass dann son klass donk i évalyé bann marmaye avèk bann pti déssin. Kan lé fini bann zévalyèr i évalyé — sa mèm zot travaye ! — é i di avèk l'amontrèz lo rézilta lé katastrofik. Mèm pa vin pour san bann marmaye la réissi lo test. Lo l'amontrèz i rès bète épi èl i domann an èl mèm kossa èl la mal fé, kèl koté èl la tronpé... ankòr bien èl la pa mète sa dsi la kouyoniss bann marmay ! Pars in pé nora fé konmsa

Astèr, èl i di akòz pa mète lo bann késtyon dann la lang kréol ? Sé sak èl i fé épi demounè i ède aèl, i done kou d'min — anfin in min i lav l'ote ! — Aprés a i rofé lo tèt é so kou issi pliss moityé bann marmaye i vien abou réponn bien bann késtyon... Lé korèk !

Oui mé astèr konbien marmaye la pass so bann tèt torte-torte, in bon pé santène biensir La Rényon é avèk kèl konklizyon ? Pètète va dir : marmaye kréol lé kouyon konm la line de mars lé ron, assiréman... Mi koné pa sak zot i anpanss de sa, mé sirésèrtin si lo marmaye néna franssé konm lang matèrnèl li doi gingn bien fé son tèt épi gingn in bon l'évalyassion — mé si son lang sé lo kréol ébin li lé bordé d'avanss... In bon rézon, pou fé bann tèt dann la lang bann marmaye i ansèrv é pa dann franssé sistématikman.

A bon antandèr, salu !

*Justin*